

Bruxelles, 21 iunie 2022
(OR. en)

10429/22

**Dosar interinstituțional:
2022/0204 (COD)**

**TRANS 410
RELEX 835**

PROPUNERE

Sursă:	Secretara Generală a Comisiei Europene, sub semnătura dnei Martine DEPREZ, Directoare
Data primirii:	21 iunie 2022
Destinatar:	Secretariatul General al Consiliului
Nr. doc. Csie:	COM(2022) 313 final
Subiect:	Propunere de REGULAMENT AL PARLAMENTULUI EUROPEAN ȘI AL CONSILIULUI de stabilire a unor măsuri specifice și temporare în contextul invadării Ucrainei de către Rusia aplicabile documentelor conducătorilor auto eliberate de Ucraina în temeiul dreptului național

În anexă, se pune la dispoziția delegațiilor documentul COM(2022) 313 final.

Anexă: COM(2022) 313 final



COMISIA
EUROPEANĂ

Bruxelles, 20.6.2022
COM(2022) 313 final

2022/0204 (COD)

Propunere de

REGULAMENT AL PARLAMENTULUI EUROPEAN ȘI AL CONSILIULUI

**de stabilire a unor măsuri specifice și temporare în contextul invadării Ucrainei de către
Rusia aplicabile documentelor conducătorilor auto eliberate de Ucraina în temeiul
dreptului național**

(Text cu relevanță pentru SEE)

EXPUNERE DE MOTIVE

1. CONTEXTUL PROPUNERII

• Motivele și obiectivele propunerii

Peste cinci milioane de persoane au părăsit Ucraina în primele zece săptămâni de la invadarea Ucrainei de către Rusia, lansată la 24 februarie 2022, fugind din calea conflictului armat și căutând adăpost în țările învecinate, în special în Uniunea Europeană¹. Încă din 4 martie 2022, UE a constatat existența unui aflus masiv de persoane strămutate din Ucraina și a oferit protecție temporară acestor persoane². Decizia de punere în aplicare (UE) 2022/382 a Consiliului din 4 martie 2022 stabilește categoriile de persoane care au dreptul la protecție temporară sau la protecție adecvată în temeiul dreptului național. Persoanele care beneficiază de protecție temporară au dreptul de a li se elibera un permis de ședere pe toată durata protecției și de a avea acces, printre altele, la cazare, educație, asistență medicală și locuri de muncă. Un permis de ședere eliberat de un stat membru îi conferă titularului acestuia dreptul de a călători în Uniune timp de 90 de zile în decursul unei perioade de 180 de zile.

Un permis de conducere sporește mobilitatea titularului acestuia și simplifică viața de zi cu zi, oferind dreptul de conducere a unui vehicul acționat de motor pe drumurile publice. În contextul dat, acesta stimulează participarea persoanelor care beneficiază de protecție temporară sau de protecție adecvată în temeiul dreptului național la activități economice și sociale în noul lor mediu.

În conformitate cu articolul 41 din Convenția de la Viena din 1968 privind circulația rutieră (denumită în continuare „Convenția de la Viena”), fiecare parte contractantă recunoaște valabilitatea permiselor de conducere naționale și/sau internaționale eliberate în mod corespunzător de o altă parte contractantă, în anumite condiții. Ucraina și 23 de state membre au ratificat Convenția de la Viena și aplică dispozițiile acesteia în relațiile dintre ele; cu toate acestea, Spania nu a ratificat Convenția de la Viena, în timp ce Cipru, Malta și Irlanda nu sunt părți la aceasta.

Normele și procedurile legate de recunoașterea și schimbarea permiselor de conducere eliberate de țări terțe diferă de la un stat membru la altul, în funcție, printre altele, de dispozițiile specifice din legislația națională sau din acordurile bilaterale încheiate între statele membre și țara terță în cauză. În cazul persoanelor care beneficiază de protecție temporară sau de protecție adecvată în temeiul dreptului național și care dețin un permis de conducere valabil eliberat de Ucraina, este oportun să se prevadă un cadru armonizat pentru recunoașterea permiselor de conducere pe teritoriul Uniunii, pe toată durata protecției temporare.

Ca regulă generală, persoanele care beneficiază de protecție temporară sau de protecție adecvată în temeiul dreptului național și care dețin un permis de conducere valabil eliberat de Ucraina ar trebui să îl poată folosi pe teritoriul UE pe toată durata protecției temporare. Având în vedere caracterul temporar al protecției, nu ar trebui să fie necesară schimbarea unui permis de conducere eliberat de Ucraina cu unul eliberat de un stat membru. Acest lucru reduce considerabil sarcina administrativă a autorităților competente din statele membre, având în vedere că, în caz contrar, acestea ar putea fi nevoite să schimbe milioane de permise de conducere eliberate de Ucraina. În același timp, persoanele care beneficiază de protecție

¹ Sursă: UNHCR (<https://data2.unhcr.org/en/situations/ukraine>).

² Decizia de punere în aplicare (UE) 2022/382 a Consiliului din 4 martie 2022 de constatare a existenței unui aflus masiv de persoane strămutate din Ucraina în înțelesul articolului 5 din Directiva 2001/55/CE și având drept efect introducerea unei protecții temporare, JO L 71, 4.3.2022, p. 1.

temporară sau de protecție adecvată în temeiul dreptului național nu vor fi nevoite să promoveze imediat un alt test teoretic și/sau practic pentru obținerea permisului de conducere – adesea într-o limbă străină – și/sau să efectueze examene medicale în statul membru în care au reședința temporară.

În conformitate cu Convenția de la Viena privind circulația rutieră, părțile contractante îi pot solicita titularului unui permis de conducere eliberat de o altă parte contractantă să dețină, pe lângă permisul de conducere național, un permis de conducere internațional (cu un format armonizat). Practicile în această privință diferă de la un stat membru la altul, unele state membre solicitându-le adesea titularilor de permise de conducere eliberate de Ucraina, scrise doar cu litere chirilice, să dețină un permis de conducere internațional, în timp ce altele nu au impus această cerință. Atât timp cât războiul din Ucraina este în desfășurare, este aproape imposibil ca titularii de permise de conducere eliberate în această țară să obțină un permis de conducere internațional eliberat de autoritățile ucrainene competente. Prin urmare, persoanele care beneficiază de protecție temporară sau de protecție adecvată în temeiul dreptului național ar trebui să fie scutite de obligația de a deține un permis de conducere internațional, pe lângă cel ucrainean, cel puțin pe durata protecției temporare. De asemenea, în aceste circumstanțe excepționale, ar trebui să se renunțe la obligația de traducere autorizată a permiselor de conducere existente eliberate de Ucraina, acest lucru putând genera costuri și cheltuieli suplimentare pentru persoanele care probabil și-au folosit toate economiile pentru a fugi din țara lor. În plus, unii traducători autorizați sunt stabiliți în afara marilor orașe din Uniunea Europeană, iar pentru efectuarea de traduceri autorizate este necesară adesea prezentarea în persoană a documentelor originale.

Aceleași considerente trebuie avute în vedere și în cazul certificatelor de competență profesională (CCP) ale conducătorilor de autobuze și de camioane. Aceste certificate CCP au, de obicei, o valabilitate administrativă de cel mult cinci ani, în temeiul Directivei 2003/59/CE³, pe care Ucraina a pus-o deja în aplicare pentru conducătorii auto care efectuează operațiuni de transport internațional⁴. Având în vedere contextul, conducătorii auto profesioniști calificați care au fugit din calea războiului din Ucraina ar trebui să beneficieze de un acces adecvat la activitățile economice din UE. În vederea punerii în aplicare armonizate și eficace a dispozițiilor relevante din prezenta propunere, Comisia va organiza schimburi de opinii privind normele naționale adoptate de statele membre cu experții desemnați în temeiul articolului 1 la alineatul (4) din Directiva 2003/59/CE.

Astfel cum s-a subliniat în planul de acțiune pentru culoarele de solidaritate UE-Ucraina și, având în vedere contextul actual, ar trebui facilitat accesul conducătorilor auto profesioniști din Ucraina la locuri de muncă în Uniunea Europeană, prin definirea unor norme specifice privind eliberarea certificatelor de competență profesională pentru acești conducători auto. În contextul unui deficit general tot mai mare de șoferi de camioane, legăturile logistice alternative între UE și Ucraina, precum și accesul continuu al Ucrainei la piețele sale de export ar trebui consolidate în contextul blocării activității porturilor sale de la Marea Neagră.

³ Directiva 2003/59/CE a Parlamentului European și a Consiliului din 15 iulie 2003 privind calificarea inițială și formarea periodică a conducătorilor auto ai anumitor vehicule rutiere destinate transportului de mărfuri sau de pasageri, de modificare a Regulamentului (CEE) nr. 3820/85 al Consiliului și a Directivei 91/439/CEE a Consiliului și de abrogare a Directivei 76/914/CEE a Consiliului (JO L 226, 10.9.2003, p. 4).

⁴ În conformitate cu dispozițiile anexei XXXII la Acordul de asociere UE-Ucraina din 2014 (JO L 161, 29.5.2014, p. 1961-1967). Pentru conducătorii auto care efectuează exclusiv operațiuni de transport național pe teritoriul Ucrainei, punerea în aplicare a directivei fusese prevăzută pentru 1 noiembrie 2019, însă nu a fost încă realizată.

De obicei, permisele de conducere și certificatele de competență profesională au o perioadă de valabilitate limitată. Însă atât timp cât războiul din Ucraina este în desfășurare, este puțin probabil ca Ucraina să asigure sprijinul administrativ necesar pentru reînnoirea individuală a acestor documente. În această situație extraordinară, guvernul ucrainean ar putea decide să prelungească valabilitatea acestor documente. În acest caz, Ucraina ar trebui să informeze în mod corespunzător Uniunea și statele membre cu privire la o astfel de prelungire. Statele membre ar trebui să recunoască prelungirea valabilității permiselor de conducere eliberate de Ucraina care depășesc perioada administrativă de valabilitate, cel puțin până la sfârșitul perioadei de protecție temporară.

Fuga din calea războiului implică adesea pierderea sau furtul unor documente importante, cum ar fi permisele de conducere sau certificatele de competență profesională, sau uitarea acestora în zona de conflict, fără o posibilitate imediată de a le recupera. În aceste cazuri, sub rezerva verificării, de exemplu, în registrul electronic național de evidență a permiselor de conducere din Ucraina, statele membre ar trebui să fie în măsură să elibereze permise temporare care să le înlocuiască pe cele originale pe durata protecției temporare. Accesul autorităților competente din statele membre la registrul de evidență a permiselor de conducere din Ucraina ar facilita o astfel de măsură. Fără posibilitatea de a verifica autenticitatea informațiilor furnizate de persoanele strămutate, statele membre ar trebui să refuze eliberarea unor astfel de documente temporare ale conducătorilor auto. În plus, potrivit Ministerului Transformării Digitale din Ucraina, aproape 5,7 milioane de permise de conducere au fost eliberate prin intermediul aplicației mobile de tip portal pentru cetățeni DIIA („Acțiune”). DIIA permite eliberarea și verificarea documentelor electronice și furnizarea de servicii publice. Deși aplicația DIIA nu respectă standardul ISO 18013-5 privind permisele de conducere mobile publicat în septembrie 2021, aceasta permite verificarea drepturilor de conducere relevante pentru situația excepțională abordată în prezentul regulament.

În sfârșit, dispozițiile prezentului regulament se referă la circumstanțe excepționale și prevăd derogări care nu ar trebui reproduse în condiții normale. Prin urmare, este deosebit de important ca punerea în aplicare a prezentului regulament să nu pună în pericol participanții la trafic și pietonii prin acordarea dreptului de deplasare pe drumurile din UE persoanelor fără aptitudinile de conducere necesare. În acest context, autoritățile competente din statele membre ar trebui să pună în aplicare măsuri adecvate în scopul combaterii fraudei și a falsificării documentelor.

- **Coerența cu dispozițiile existente în domeniul de politică vizat**

Dispozițiile regulamentului propus completează normele existente ale Uniunii referitoare la permisele de conducere (Directiva 2006/126/CE a Parlamentului European și a Consiliului din 20 decembrie 2006 privind permisele de conducere⁵) și la calificarea inițială și formarea periodică a conducătorilor auto ai anumitor vehicule rutiere destinate transportului de mărfuri și de pasageri (Directiva 2003/59/CE). Niciuna dintre cele două directive nu conține norme comune privind recunoașterea documentelor relevante eliberate de țări terțe. Un astfel de cadru comun este însă necesar în contextul specific și extraordinar generat de agresiunea militară neprovocată și nejustificată a Rusiei împotriva Ucrainei, întrucât permite o abordare administrativă care reduce la minimum sarcina birocratică și, în același timp, asigură siguranța rutieră în Uniune.

- **Coerența cu alte politici ale Uniunii**

Prezenta propunere completează normele Uniunii privind protecția temporară a persoanelor strămutate, în special Decizia de punere în aplicare (UE) 2022/382 a Consiliului din

⁵ JO L 403, 30.12.2006, p. 18.

4 martie 2022 de constatare a existenței unui aflux masiv de persoane strămutate din Ucraina în înțelesul articolului 5 din Directiva 2001/55/CE⁶, care a stabilit pentru prima dată existența unui aflux masiv în Uniune de persoane strămutate care au fost nevoite să părăsească Ucraina ca urmare a unui conflict armat în temeiul Directivei 2001/55/CE a Consiliului din 20 iulie 2001 privind standardele minime pentru acordarea protecției temporare, în cazul unui aflux masiv de persoane strămutate, și măsurile de promovare a unui echilibru între eforturile statelor membre pentru primirea acestor persoane și suportarea consecințelor acestei primiri⁷. Propunerea le permite persoanelor strămutate să utilizeze documentele necesare pentru conducerea autovehiculelor pe rețeaua de drumuri publice a Uniunii și pentru desfășurarea activității profesionale de conducere auto, promovând astfel integrarea economică și socială a acestor persoane. Prezenta propunere prevede, de asemenea, unele derogări minore de la Directiva 2003/59/CE și de la Directiva 2006/126/CE care abordează nevoile specifice situației actuale.

2. TEMEI JURIDIC, SUBSIDIARITATE ȘI PROPORȚIONALITATE

• Temei juridic

Temeiul juridic este articolul 91 alineatul (1) litera (c) din Tratatul privind funcționarea Uniunii Europene (TFUE).

• Subsidiaritate

Uniunea a adoptat deja acte legislative privind permisele de conducere (Directiva 2006/126/CE) și calificarea inițială și formarea periodică a conducătorilor auto ai anumitor vehicule rutiere destinate transportului de mărfuri și de pasageri (Directiva 2003/59/CE). Modificările prezentate mai sus rămân în sfera competențelor conferite Uniunii în temeiul articolului 91 alineatul (1) litera (c) din Tratatul privind funcționarea Uniunii Europene (TFUE). În temeiul acestei dispoziții, Parlamentul European și Consiliul, hotărând în conformitate cu procedura de codecizie, trebuie să stabilească măsuri de îmbunătățire a siguranței transporturilor.

Normele propuse vizează îmbunătățirea siguranței rutiere ca aspect al siguranței transporturilor, asigurând în același timp integrarea economică și socială a persoanelor strămutate ca urmare a războiului de agresiune al Rusiei împotriva Ucrainei. Prin aceste măsuri se urmărește ca persoanele cărora li s-a acordat protecție temporară să beneficieze de dreptul la libera circulație în cadrul Uniunii prin conducerea de vehicule acționate de motor, precum și de libertatea de a lucra prin desfășurarea activității profesionale de conducere auto, asigurându-se, în același timp, că fac acest lucru respectând normele de siguranță și standardele aplicabile în Uniune.

Obiectivul prezentului regulament nu poate fi realizat în mod satisfăcător de către statele membre, întrucât necesită un cadru de reglementare armonizat și coordonare în privința unei probleme cauzate de războiul din Ucraina care afectează Uniunea Europeană în ansamblu. Prin urmare, având în vedere amploarea și efectele acțiunii, acest obiectiv poate fi realizat mai bine la nivelul Uniunii.

• Proporționalitatea

Această acțiune a Uniunii este necesară pentru realizarea obiectivului de asigurare a funcționării corespunzătoare a mecanismelor de protecție temporară prevăzute de actele

⁶ JO L 71, 4.3.2022, p. 1.

⁷ JO L 212, 7.8.2001, p. 12.

relevante din dreptul Uniunii, ținând seama de amploarea și gravitatea impactului agresiunii neprovocate și nejustificate a Rusiei împotriva Ucrainei. Propunerea de regulament cuprinde măsuri temporare specifice care sunt strict legate de situația actuală și sunt limitate la ceea ce este necesar pentru a se asigura securitatea juridică, siguranța rutieră și buna funcționare a pieței interne.

- **Alegerea instrumentului**

Prezenta propunere vizează dispoziții specifice care afectează aplicarea mai multor directive. Dispozițiile actului propus trebuie să se aplice imediat și direct pentru a se garanta securitatea juridică atât pentru operatorii de transport și alte persoane interesate, cât și pentru autoritățile statelor membre. Prin urmare, este necesar ca prezentul act legislativ să ia forma unui regulament care este direct aplicabil și nu necesită transpunere în dreptul național.

3. REZULTATELE EVALUĂRILOR EX-POST, ALE CONSULTĂRILOR CU PĂRȚILE INTERESATE ȘI ALE EVALUĂRILOR IMPACTULUI

- **Evaluări ex-post/verificarea adecvării legislației existente**

Nu se aplică din cauza naturii temporare, excepționale și punctuale a evenimentului pentru care este necesară prezenta propunere nelegată de obiectivele legislației existente.

- **Consultări cu părțile interesate**

Având în vedere caracterul urgent al acestei chestiuni, nu au fost organizate consultări oficiale cu părțile interesate. Cu toate acestea, au avut loc patru schimburi informale de opinii cu membrii Comitetului privind permisele de conducere (la 17 martie, 31 martie, 13 aprilie și 12 mai 2022), care au abordat parțial și tema certificatelor de competență profesională.

Consultarea a confirmat mozaicul de norme privind recunoașterea documentelor oficiale ale conducătorilor auto eliberate de țări terțe. Situația variază semnificativ de la un stat membru la altul, dispozițiile naționale reglementând majoritatea aspectelor relevante. Având în vedere amploarea situației și necesitatea unor măsuri imediate, experții statelor membre au considerat necesară o acțiune a UE în acest domeniu.

- **Obținerea și utilizarea expertizei**

După cum s-a explicat, nu a fost posibilă o colectare adecvată a expertizei, din cauza caracterului urgent al situației.

- **Evaluarea impactului**

Având în vedere caracterul urgent al situației, nu a fost efectuată nicio evaluare a impactului. Prezenta propunere nu modifică în niciun caz principiile și mecanismele legislației în cauză a Uniunii.

- **Drepturi fundamentale**

Prezenta propunere urmărește să faciliteze libera circulație în cadrul Uniunii a persoanelor care beneficiază de protecție temporară sau de protecție adecvată în temeiul dreptului național.

4. IMPLICAȚIILE BUGETARE

Nu se aplică.

5. ALTE ELEMENTE

- **Planuri de punere în aplicare și modalități de monitorizare, evaluare și raportare**

Nu se aplică.

Propunere de

REGULAMENT AL PARLAMENTULUI EUROPEAN ȘI AL CONSILIULUI

de stabilire a unor măsuri specifice și temporare în contextul invadării Ucrainei de către Rusia aplicabile documentelor conducătorilor auto eliberate de Ucraina în temeiul dreptului național

(Text cu relevanță pentru SEE)

PARLAMENTUL EUROPEAN ȘI CONSILIUL UNIUNII EUROPENE,
având în vedere Tratatul privind funcționarea Uniunii Europene, în special articolul 91,
având în vedere propunerea Comisiei Europene,
după transmiterea proiectului de act legislativ către parlamentele naționale,
având în vedere avizul Comitetului Economic și Social European⁸,
având în vedere avizul Comitetului Regiunilor⁹,
hotărând în conformitate cu procedura legislativă ordinară,
întrucât:

- (1) La 24 februarie 2022, forțele armate ruse au inițiat o invazie pe scară largă a Ucrainei în mai multe locuri din Federația Rusă, din Belarus și din zone ale Ucrainei care nu sunt controlate de guvern. În consecință, zone importante de pe teritoriul Ucrainei sunt în prezent zone de conflict armat din care au fugit deja sau fug în continuare milioane de persoane.
- (2) Ca urmare a acestei agresiuni militare neprovocate și nejustificate împotriva Ucrainei, în Decizia de punere în aplicare (UE) 2022/382¹⁰, care stabilește categoriile de persoane strămutate care au dreptul, în Uniune, la protecție temporară sau la protecție adecvată în temeiul dreptului național, Consiliul a constatat pentru prima dată existența unui aflus masiv în Uniune de persoane strămutate care au fost nevoite să părăsească Ucraina ca urmare a unui conflict armat în temeiul Directivei 2001/55/CE a Consiliului¹¹.
- (3) Un permis de conducere sporește mobilitatea titularului acestuia și simplifică viața de zi cu zi, oferind dreptul de conducere a unui vehicul acționat de motor. Pentru

⁸ JO C , [...], p. .

⁹ JO C , [...], p. .

¹⁰ Decizia de punere în aplicare (UE) 2022/382 a Consiliului din 4 martie 2022 de constatare a existenței unui aflus masiv de persoane strămutate din Ucraina în înțelesul articolului 5 din Directiva 2001/55/CE și având drept efect introducerea unei protecții temporare (JO L 71, 4.3.2022, p. 1).

¹¹ Directiva 2001/55/CE a Consiliului din 20 iulie 2001 privind standardele minime pentru acordarea protecției temporare, în cazul unui aflus masiv de persoane strămutate, și măsurile de promovare a unui echilibru între eforturile statelor membre pentru primirea acestor persoane și suportarea consecințelor acestei primiri (JO L 212, 7.8.2001, p. 12).

desfășurarea activității de conducător auto profesionist în transportul de mărfuri și de pasageri în cadrul unei întreprinderi înființate în Uniunea Europeană este necesar un certificat de competență profesională. În contextul dat, ambele documente stimulează participarea persoanelor care beneficiază de protecție temporară sau de protecție adecvată în temeiul dreptului național la activități economice și sociale în noul lor mediu.

- (4) În conformitate cu anexa XXXII la Acordul de asociere între Uniunea Europeană și statele membre ale acesteia, pe de o parte, și Ucraina, pe de altă parte¹², Ucraina și-a apropiat legislația de dispozițiile Directivei 2003/59/CE a Parlamentului European și a Consiliului¹³, în special pentru a permite eliberarea certificatelor de competență profesională corespunzătoare pentru șoferii de autobuz și de camion care efectuează operațiuni de transport internațional.
- (5) Convenția de la Viena din 1968 privind circulația rutieră (denumită în continuare „Convenția din 1968 privind circulația rutieră”), la care Ucraina este parte, include anumite norme care permit recunoașterea permiselor de conducere în anumite condiții; nu toate statele membre sunt însă părți la această convenție. În plus, nu există în prezent un cadru armonizat la nivelul Uniunii referitor la schimbarea permiselor de conducere sau a certificatelor de competență profesională eliberate de țări terțe, cum ar fi Ucraina. Cerințele legate de o posibilă schimbare a permiselor de conducere sunt prevăzute în principal în legislația națională a statelor membre sau în cadrul acordurilor bilaterale încheiate între statele membre respective și Ucraina. Cerințele divergente între diferitele state membre ale Uniunii, în special în ceea ce privește recunoașterea permiselor de conducere și a certificatelor de competență profesională, pot avea un impact negativ asupra vieții și libertăților persoanelor strămutate care fug din calea agresiunii militare a Rusiei împotriva Ucrainei, într-un moment în care aceste persoane sunt deosebit de vulnerabile.
- (6) În acest context, este așadar oportun să se stabilească un cadru comun al Uniunii privind recunoașterea permiselor de conducere eliberate de Ucraina și deținute de persoane care beneficiază de protecție temporară sau de protecție adecvată în temeiul dreptului național. Pentru a reduce sarcina autorităților statelor membre și a persoanelor care beneficiază de protecție temporară sau de protecție adecvată în temeiul dreptului național, permisele de conducere eliberate în mod corespunzător de Ucraina acestor persoane trebuie să fie recunoscute pe toată durata protecției temporare, fără a fi necesară schimbarea acestora de către titulari.
- (7) Convenția din 1968 privind circulația rutieră prevede obligația titularilor de permise de conducere să prezinte un permis de conducere internațional pentru a li se recunoaște dreptul de a conduce un autovehicul în anumite cazuri. Acestora li se poate solicita, de asemenea, să prezinte o traducere autorizată a permisului de conducere. Aceste cerințe constituie o sarcină disproporționată pentru persoanele strămutate din Ucraina, în multe cazuri fiind puțin probabil ca acestea să poată fi respectate. Prin urmare, persoanele care beneficiază de protecție temporară sau de protecție adecvată în temeiul dreptului național nu trebuie să aibă obligația de a prezenta astfel de documente pe teritoriul Uniunii.

¹² JO L 161, 29.5.2014, p. 3.

¹³ Directiva 2003/59/CE a Parlamentului European și a Consiliului din 15 iulie 2003 privind calificarea inițială și formarea periodică a conducătorilor auto ai anumitor vehicule rutiere destinate transportului de mărfuri sau de pasageri, de modificare a Regulamentului (CEE) nr. 3820/85 al Consiliului și a Directivei 91/439/CEE a Consiliului și de abrogare a Directivei 76/914/CEE a Consiliului (JO L 226, 10.9.2003, p. 4).

- (8) În pofida faptului că Ucraina și-a apropiat deja legislația națională de Directiva 2003/59/CE pentru conducătorii auto care efectuează operațiuni de transport internațional, conducătorii auto profesioniști din Ucraina care doresc să lucreze pentru întreprinderi de transport rutier înființate în Uniune sunt în continuare obligați să obțină un certificat de competență profesională eliberat de un stat membru. Prin urmare, trebuie să existe posibilitatea ca statele membre care intenționează să elibereze un anumit certificat de competență profesională persoanelor care beneficiază de protecție temporară sau de protecție adecvată în temeiul dreptului național și care dețin certificate de competență profesională eliberate de Ucraina în conformitate cu legislația din această țară să elibereze o carte de calificare a conducătorului auto, astfel cum se menționează în Directiva 2003/59/CE, sau să înscrie codul special temporar „95.01” al Uniunii pe permisul de conducere al persoanelor în cauză, cu scopul de a acorda titularului unui certificat de competență profesională eliberat de Ucraina, astfel cum este definit la articolul 2 litera (b), aceleași drepturi de care beneficiază persoanele calificate să desfășoare activitatea de conducere auto menționată la articolul 1 din Directiva 2003/59/CE. În acest scop, statele membre trebuie să adopte norme naționale care să stabilească domeniul de aplicare și durata unei formări obligatorii complementare și a unui test ulterior, pentru a se asigura că persoanele în cauză îndeplinesc standardele privind calificarea inițială și formarea periodică, astfel cum sunt definite în Directiva 2003/59/CE. În cazul declarării pierderii sau furtului unui certificat de competență profesională, statele membre trebuie, de asemenea, să verifice, inclusiv la autoritățile competente din Ucraina, dacă persoana în cauză deține un certificat de competență profesională valabil eliberat de Ucraina, înainte de eliberarea respectivului certificat specific de competență profesională.
- (9) Întrucât permisele de conducere și certificatele de competență profesională au, de obicei, o perioadă de valabilitate limitată, acestea trebuie să fie reînnoite periodic. Contextul actual nu le permite autorităților din Ucraina să își îndeplinească sarcinile în mod normal, motiv pentru care este posibil ca acestea să nu poată reînnoi documentele administrative existente. Prin urmare, statele membre trebuie să recunoască orice posibile decizii adoptate sau care vor fi adoptate de Ucraina privind reînnoirea documentelor conducătorilor auto a căror valabilitate a expirat sau va expira, pe toată durata protecției temporare. Ucraina trebuie să informeze în mod corespunzător Uniunea și statele membre ale acesteia cu privire la astfel de decizii.
- (10) Fuga din calea războiului implică adesea pierderea sau furtul permiselor de conducere, sau uitarea acestora în zona de conflict, fără o posibilitate imediată de a le recupera. În aceste cazuri, statele membre trebuie să fie în măsură să elibereze permise de conducere temporare care să le înlocuiască pe cele originale pe durata protecției temporare, cu condiția ca autoritățile competente ale statelor membre să poată verifica informațiile furnizate de persoanele strămutate, de exemplu, prin accesarea registrelor naționale din Ucraina. Aceste documente trebuie să fie recunoscute reciproc în Uniune, iar valabilitatea lor administrativă nu trebuie să depășească durata protecției temporare.
- (11) Combaterea fraudei și a falsificării documentelor este esențială pentru menținerea siguranței rutiere și asigurarea respectării legii. În acest sens, trebuie instituite mecanisme de coordonare pentru combaterea eficientă a fraudei și a falsificării documentelor, ca parte a punerii în aplicare a prezentului regulament.
- (12) Deoarece obiectivele prezentului regulament nu pot fi realizate în mod satisfăcător de către statele membre, având în vedere amploarea și efectele acțiunii, ci pot fi realizate

mai bine la nivelul Uniunii, aceasta adoptă măsuri în conformitate cu principiul subsidiarității astfel cum este definit la articolul 5 din TUE. Conform principiului proporționalității enunțat în respectivul articol, prezentul regulament nu depășește nivelul necesar pentru realizarea acestui obiectiv,

ADOPTĂ PREZENTUL REGULAMENT:

Articolul 1

Obiect

Prezentul regulament stabilește măsuri specifice și temporare aplicabile documentelor conducătorilor auto eliberate de Ucraina în conformitate cu legislația din această țară și deținute de persoane care beneficiază de protecție temporară sau de protecție adecvată în temeiul dreptului național, în conformitate cu Directiva 2001/55/CE și cu Decizia de punere în aplicare (UE) 2022/382.

Articolul 2

Definiții

În sensul prezentului regulament, prin „documente ale conducătorilor auto” se înțelege:

- (a) permisele de conducere eliberate de Ucraina, care atestă condițiile în care un conducător auto este autorizat să conducă autovehicule în temeiul legislației din Ucraina;
- (b) certificatele de competență profesională eliberate de Ucraina în conformitate cu legislația națională adoptată pentru punerea în aplicare a Directivei 2003/59/CE, în temeiul articolului 368 alineatul (1) și al anexei XXXII la Acordul de asociere între Uniunea Europeană și statele membre ale acesteia, pe de o parte, și Ucraina, pe de altă parte, conducătorilor de vehicule rutiere care efectuează transporturi rutiere internaționale de mărfuri sau de pasageri care intră în domeniul de aplicare al directivei menționate.

Articolul 3

Recunoașterea permiselor de conducere eliberate de Ucraina

1. Permisele de conducere valabile eliberate de Ucraina sunt recunoscute pe teritoriul Uniunii în cazul în care titularii acestora beneficiază de protecție temporară sau de protecție adecvată în temeiul dreptului național, în conformitate cu Directiva 2001/55/CE și cu Decizia de punere în aplicare (UE) 2022/382, cel puțin până la sfârșitul perioadei de protecție temporară.
2. În cazul în care o persoană care beneficiază de protecție temporară sau de protecție adecvată în temeiul dreptului național deține un permis de conducere menționat la alineatul (1), statele membre nu solicită prezentarea traducerii autorizate a acestuia și nici a permisului de conducere internațional menționat la articolul 41 alineatul (1) din Convenția de la Viena din 1968 privind circulația rutieră.

Articolul 4
Certificate de competență profesională

1. La cererea titularului unui certificat de competență profesională eliberat de Ucraina, astfel cum este definit la articolul 2 litera (b), care beneficiază de protecție temporară sau de protecție adecvată în temeiul dreptului național, în conformitate cu Directiva 2001/55/CE și cu Decizia de punere în aplicare (UE) 2022/382, statul membru în care titularului respectiv i s-a acordat un permis de ședere temporară sau în care titularul respectiv beneficiază de protecție adecvată în temeiul dreptului național poate:
 - (a) să înscrie la rubrica 12 de pe fața 2 a permisului de conducere al persoanei în cauză, prin derogare de la punctul 12 din anexa I la Directiva 2006/126/CE, codul special temporar „95.01” al Uniunii urmat de data expirării, cu condiția ca persoana respectivă să dețină un model al Uniunii de permis de conducere eliberat de statul membru respectiv sau
 - (b) să elibereze persoanei respective o carte de calificare a conducătorului auto, unde să înscrie, la rubrica 10 de pe fața 2, codul special temporar „95.01” al Uniunii urmat de data expirării, astfel cum se menționează la articolul 10 alineatul (1) din Directiva 2003/59/CE.

Cărțile de calificare a conducătorului auto se eliberează și permisele de conducere se înscriu cu codul menționat numai în cazul în care titularii acestora beneficiază de protecție temporară sau de protecție adecvată în temeiul dreptului național, în conformitate cu Directiva 2001/55/CE și cu Decizia de punere în aplicare (UE) 2022/382.
2. Cărțile de calificare a conducătorului auto și codul înscris pe permisele de conducere menționate la alineatul (1) literele (a) și (b) sunt recunoscute reciproc pe teritoriul Uniunii. Se consideră că titularii cărților de calificare a conducătorului auto sau ai permiselor de conducere înscrise îndeplinesc cerința privind calificarea inițială obligatorie necesară pentru desfășurarea activității de conducere auto prevăzute la articolul 3 din Directiva 2003/59/CE.
3. Valabilitatea administrativă a acestor cărți de calificare a conducătorului auto sau a codului special temporar al Uniunii înscris pe permisele de conducere nu depășește durata protecției temporare în ceea ce privește persoanele strămutate din Ucraina, astfel cum se menționează la articolul 4 din Directiva 2001/55/CE, durata protecției temporare sau a protecției adecvate de care beneficiază titularul în temeiul dreptului național sau perioada de valabilitate a permisului de conducere, oricare dintre aceste date survine mai întâi.

În cazul în care protecția temporară este prelungită în temeiul articolului 4 din Directiva 2001/55/CE, un document eliberat în conformitate cu alineatul (1) este reînnoit în consecință de către statul membru în care titularului documentului i s-a acordat un permis de ședere temporară sau în care titularul beneficiază de protecție adecvată în temeiul dreptului național.
4. Înainte de eliberarea cărții de calificare a conducătorului auto menționată la alineatul (1) sau de înscrierea codului special temporar „95.01” al Uniunii pe permisul de conducere specificat la alineatul (1), statele membre solicită titularului certificatului de competență profesională menționat la alineatul respectiv să urmeze o formare obligatorie complementară încheiată cu un test prin care să se verifice dacă

conducătorul auto are nivelul de cunoștințe prevăzut la secțiunea 1 din anexa I la Directiva 2003/59/CE.

Durata formării obligatorii complementare nu depășește 60 de ore, inclusiv cel puțin 10 ore de conducere individuală, astfel cum se specifică la punctul 2.1 din secțiunea 2 a anexei I la Directiva 2003/59/CE.

La sfârșitul acestei perioade de formare, autoritățile competente din statele membre sau entitatea desemnată de acestea supun conducătorul auto unui test scris sau oral.

Statele membre informează Comisia cu privire la normele naționale adoptate în temeiul prezentului articol înainte de eliberarea cărții de calificare a conducătorului auto sau de înscrierea permisului de conducere menționată la alineatul (1).

5. În cazul pierderii sau furtului unui certificat de competență profesională, astfel cum este definit la articolul 2 litera (b), deținut de o persoană care beneficiază de protecție temporară sau de protecție adecvată în temeiul dreptului național, în conformitate cu Directiva 2001/55/CE și cu Decizia de punere în aplicare (UE) 2022/382, statul membru în care persoanei respective i s-a acordat un permis de ședere temporară sau în care aceasta beneficiază de protecție adecvată în temeiul dreptului național poate verifica, la cererea persoanei în cauză, inclusiv la autoritățile competente din Ucraina, dacă aceasta este titularul unui certificat de competență profesională valabil eliberat de Ucraina în conformitate cu legislația din această țară și dacă nu deține deja un document înscris sau eliberat în conformitate cu alineatul (1) de către un alt stat membru.

După verificare, statul membru în cauză poate elibera cartea de calificare a conducătorului auto sau poate înscrie codul special temporar „95.01” al Uniunii pe permisul de conducere, în conformitate cu procedurile prevăzute la alineatele (1) și (2).

6. Statele membre nu reînnoiesc o carte de calificare a conducătorului auto sau un permis de conducere înscris cu codul special temporar „95.01” al Uniunii în conformitate cu alineatul (1) în cazul în care titularul documentului nu mai beneficiază de protecție temporară sau de protecție adecvată în temeiul dreptului național în conformitate cu Directiva 2001/55/CE și cu Decizia de punere în aplicare (UE) 2022/382.

Articolul 5

Prelungirea valabilității documentelor expirate ale conducătorilor auto eliberate de Ucraina

Fără a aduce atingere dispozițiilor articolului 1, în cazul în care Ucraina adoptă decizii de prelungire a valabilității documentelor expirate ale conducătorilor auto pe care le-a eliberat, statele membre recunosc deciziile respective, cu condiția ca Ucraina să informeze în acest sens Uniunea și statele membre ale acesteia.

Articolul 6

Permise de conducere eliberate de Ucraina pierdute sau furate

1. În cazul în care o persoană care beneficiază de protecție temporară sau de protecție adecvată în temeiul dreptului național, în conformitate cu Directiva 2001/55/CE și cu Decizia de punere în aplicare (UE) 2022/382, declară pierderea sau furtul permisului de conducere, statul membru în care persoanei respective i s-a acordat un permis de

ședere temporară sau în care aceasta beneficiază de protecție adecvată în temeiul dreptului național verifică, la cererea persoanei în cauză, inclusiv la autoritățile competente din Ucraina, drepturile de conducere dobândite de persoana respectivă în conformitate cu legislația aplicabilă în Ucraina și dacă niciun alt stat membru nu i-a eliberat deja un permis de conducere în temeiul prezentului articol, în special pentru a se asigura că permisul de conducere nu a fost restricționat, suspendat sau retras.

- (2) Prin derogare de la articolul 11 alineatul (6) din Directiva 2006/126/CE, după efectuarea verificării menționate la alineatul (1), un stat membru poate elibera persoanei în cauză un permis de conducere din aceeași categorie sau din aceleași categorii pe baza modelului Uniunii prevăzut în anexa I la Directiva 2006/126/CE. În acest caz, și prin derogare de la punctul 12 din anexa I la Directiva 2006/126/CE, statele membre introduc la rubrica 12 din permisul de conducere codul special temporar „99.01” al Uniunii, care înseamnă „Permis special valabil doar pe durata protecției temporare (permis din Ucraina pierdut sau furat)”.
3. Permisul de conducere menționat la alineatul (2) este recunoscut reciproc în Uniune. Valabilitatea administrativă a acestuia nu depășește durata protecției temporare în ceea ce privește persoanele strămutate din Ucraina, astfel cum se menționează la articolul 4 din Directiva 2001/55/CE, sau durata protecției temporare sau a protecției adecvate de care beneficiază titularul în temeiul dreptului național, oricare dintre aceste date survine mai întâi.

În cazul în care protecția temporară este prelungită în temeiul articolului 4 din Directiva 2001/55/CE, un permis de conducere eliberat în conformitate cu alineatul (2) este reînnoit în consecință de către statul membru în care titularului documentului i s-a acordat un permis de ședere temporară sau în care titularul beneficiază de protecție adecvată în temeiul dreptului național.
4. În cazul în care verificarea menționată la alineatul (1) nu este posibilă, statul membru în cauză nu eliberează permisul de conducere specificat la alineatul (2). În acest caz, statul membru poate elibera persoanei în cauză un permis de conducere valabil exclusiv pe teritoriul său, în conformitate cu legislația națională, care este diferit de modelul prevăzut în anexa I la Directiva 2006/126/CE.
- (5) Statele membre nu reînnoiesc un permis de conducere menționat la alineatul (2) în cazul în care titularul acestuia nu mai beneficiază de protecție temporară sau de protecție adecvată în temeiul dreptului național, în conformitate cu Decizia de punere în aplicare (UE) 2022/382.

Articolul 7

Prevenirea fraudei și a falsificării documentelor

La aplicarea prezentului regulament, statele membre utilizează toate mijloacele adecvate pentru prevenirea și combaterea fraudei și a falsificării documentelor conducătorilor auto, inclusiv prin verificarea drepturilor conferite de aceste documente.

Statele membre nu aplică dispozițiile prezentului regulament documentelor conducătorilor auto eliberate de Ucraina în format electronic în cazul în care nu pot verifica autenticitatea, integritatea și valabilitatea acestor documente.

Articolul 8

Intrare în vigoare și aplicare

1. Prezentul regulament intră în vigoare în a douăzecea zi de la data publicării în *Jurnalul Oficial al Uniunii Europene*.
2. Aplicarea prezentului regulament încetează în ziua următoare celei în care ia sfârșit protecția temporară în ceea ce privește persoanele strămutate din Ucraina, astfel cum se menționează la articolul 4 din Directiva 2001/55/CE, în conformitate cu articolul 6 din directiva respectivă.
3. Prezentul regulament este obligatoriu în toate elementele sale și se aplică direct în toate statele membre.

Adoptat la Bruxelles,

*Pentru Parlamentul European,
Președinta*

*Pentru Consiliu,
Președintele*